



〈Tokyo Meets Berliners〉 pop-up store & showroom

東京・原宿に旗艦店を置くセレクトショップ「コネクター」と、国内外で東京のリアルスタイルを提供する「Tokyo Showroom」は、2015年1月、初の期間限定ショップ&展示会をベルリンで開催。第1弾となる今回は、才能溢れる若手デザイナーを中心にご紹介。「コネクター」が磨きぬかれた目で選ぶ原宿のリアルスタイルと、「Tokyo Showroom」からはMade in Japan にこだわったブランド&アイテムを世界に発信。ベルリンで、トーキョー・スタイルを凝縮した1カ月間が始まります。

CONNECTER TOKYO: <http://www.connectorcreations.com/>

Tokyo's multi-brand shop "Connector Tokyo" and International Showroom organizer "Tokyo Showroom" will open pop-up store and buyers' showroom in Berlin. For our first project, we will introduce upcoming and talented designers and labels from Tokyo. "Connector Tokyo" and "Tokyo Showroom" has selected the edgy style of Japanese fashion mecca, Harajuku, and items&labels carefully made in Japan. Come and find the extracted essence of real Harajuku Style! and sensitive works of Japanese artisanal techniques!

CONNECTER TOKYO&TOKYO SHOWROOM presents... TOKYO MEETS BERLINERS

Address: Torstraße161, 10115 Berlin , GERMANY

Date: 2015/1/17-2/14 Hours: 11:00-20:00 ※Opening Party: 2015/1/17 (Sat.)

Website: <http://tokyoshowroom.tumblr.com/>

For Inquiries, Please Contact... Shinya Koide / 小出真也

c: +81 80.2082.6825 (JP) / +49 174 7129265 (DE)

e: hello@tokyoshowroom.com

BRANDS



AQUVII

世界中を旅して探し集めた、アンティークやヴィンテージのパーツ、インスピレーションなどの『gifts』を元に、見た人から笑顔がこぼれるような、ちょっとひねりのあるモノを作る。ブランド名の「Aquvii」には、アクビのように、人から人へと少しずつ伝染していけばいいな、という思いが込められている。

Website: <http://www.aquvii.com/info.html>

Based on the "gifts" of the antiques, vintage parts, and inspirations that we have collected by traveling all over the world, we design and create items with a twist that makes people smile. The brand name "Aquvii," which means "yawning" in Japanese, encompasses our wish that a smile would gradually pass from person to person.



bän,bän, by yoko sakamoto

実験的な遊び心と長く着られるもの作りをテーマに、日本から世界に向け発信するyoko sakamoto のバッグコレクション。シンプルさと立体的なフォルムが洗練された印象に。容量たっぷり、パソコンなどの仕事に大切なアイテムもしっかり保護。2サイズ展開でお届け。

Website: <http://yokosakamoto.jp/>

In two sizes and weight, bag with quality and in size will protect your computers. Look and texture of the material, the three dimensional structure will fit in to your style so naturally. The two front pockets adds the sophisticated sense to a simplicity.



CIL

日本の伝統技術を未来に伝えることをかかげている「Cil」。2001年の設立以降、常に着る人の心に残る服を、オリジナルテキスタイルで提案ユーカリをはじめとする天然素材も多数活用し、職人たちと綿密な連携を取りながらメイド・イン・ジャパンにこだわりのづくりを続けている。

Website: www.cciill.jp



CILANDCIA

2008年SSシーズンからスタートしたTAKASHI-KONDOのブランド。作品は主にコラージュ、シルクスクリーンにより制作。ブランドでは、洋服や雑貨などにさまざまな技法を用いてプリント制作している。生地、パターン、工程についてもプリントのことを最優先に考えて作る。

Website: <http://cilandsia.com/>



HELMAPH & RODITUS

樋口公博(兄)、彩乃(妹)による兄妹ブランド。2013秋冬よりブランドを本格スタートさせ、合同展示会にてコレクションを発表。

Website: <http://www.helmaph-roditus.com/>

"Cil" preserves Japanese traditional technology in the future with gorgeous clothes which is like eyelashes that protects your eyes, and decorates you. Since it was established in 2001, Cil suggests original textile, which mainly are made from a lot of natural material such as a eucalyptus. Made in Japan items with edgy style.

Designer and multi-talented producer, TAKASHI-KONDO has established his own collection with 2008 Spring/Summer collection. Unique collages and screenprints offers original atmosphere to T-shirts and dresses. He designs pattern and selects textiles so that his prints outstands the most.

Established by the Higuchi brothers ; Kimihiro Higuchi (elder brother) and Ayano Higuchi (younger sister). They officially started their own brand in A/W 2013 where they have made their first public appearance at a joint fashion exhibition.

januka

ニューヨーク、オランダでプロダクトデザインを学んだ中村穰によって、2012年立ち上げられたジュエリーブランド「januka」。ジュエリーに対する素材や技法への先入観に捉われない、「お手本から少しずれた」がコンセプト。

Website: <http://www.januka.jp/>

The Jewelry brand "januka" was established in 2012 by Jo Nakamura who learned product design in New York and in the Netherlands. The brand concept is "Little bit strayed away from the manual" free from prepossession against the technique or the materials of Jewelry.



januka

keisuke yoneda

merge 技法をベースに、used wear, 歴史、アート、文化、音楽、さまざまなジャンルを組み合わせた服作りを行う。「自分が有名になることを目的していない。だから商業的コレクションに乗らず出したい時にしたいタイミングを大切にしている何故なら大切なのは自分が面白いと思うかどうかだから」というスタンスで活動する。

Website: <http://www.keisukeyoneda.com/>

keisuke yoneda merges used wear, history, art, culture, music and many other elements into garments. He wishes not be famous nor to cater on industry calendar. He rather chooses to present his collection, whenever he wishes to be, because he wishes to create items that he really think fun himself.





RDF

「もっと良いものを、もっと身近に感じてもらうこと」を使命に、地球と世界の人々に敬意を払いながら、常に新鮮でグローバルなデザインを取り入れ、世界に誇る品質を持った日本製品を作る。流通プロセスをできる限りコンパクトにし、中間流通で生じるマージンをなくすことで、低価格で商品を提供している。

Website: <https://www.re-designfactory.com/>

With a mission, "Make items with quality more familiar," RDF creates products with global design of Japanese quality, while respecting mother nature. By optimizing the distribution process as much as possible, they offer products at affordable price.



Dress and Tights

「ワンピースとタイツ」はアーティストの作品をワンピースとタイツへ落とし込み、より身近なものにするためのブランドです。

Website: <http://dressandtights.com>

"Dress and Tights" is the designer's another label to make familiar her thoughts and ideas with Dress and Tights.



ATENOY

「ATENOY」は『普遍的なものを捉え直すこと』をコンセプトとしたブランド。

Website: <http://atenoy.com>

「Label, "ATENOY" has a concept to "redefine something ubiquitous."」



proef

proefは、プロダクトデザインブランドです。proefにとってデザインすることは、ものの見た目を考える事だけではなく、新しいものの作り方を考え、それを生産する方法、商品を人に届けていく最良の方法を見つける思考のプロセス全体だと考えています。すべてのプロジェクトのカテゴリーはそれぞれのコンセプトやアプローチ方法によって様々です。

Website: <http://proefdesigns.com>

Proef is a brand specializing in product design. For proef, designing is not only about the visual features, but also developing new ways of creating, producing and finding the best way to send products. Every project has its own concept and its way of thinking.

OPENING PARTY!!!

1月17日(土)、第一回目のプロジェクトのスタートを折念した、オープニングパーティーを開催! DJに、独創的なセンスで新旧のハウスを織り交ぜ、ワイルドなミックスを武器にしたグルーヴを生み出すプレイスタイルで、世界中で注目を集めるベルリン在住の日本人DJ、TOMOKI TAMURAを迎えます。ぜひお誘い合わせのうえ、お越し下さい!

We will hold an opening party on JAN. 17th (Sat.), to celebrate the launch of our first project! We will welcome DJ TOMOKI TAMURA, who is also a credible producer, label owner, and promoter for our night. His unique raw take on house music has earned enormous praise from underground music lovers. Come and join us for this night!

TOMOKI TAMURA Website : <http://www.tomokitamura.com>

TOKYO MEETS BERLINERS.... OPENING PARTY VOL.1

Address:

Torstraße 161. 10115 Berlin Germany

Date:

17.01.2015 (SAT)

19:00-

OPENING PARTY VOL.2

Place:

ACUD MACHT NEU

<http://acudmachtneu.de/>

Address:

Veteranenstraße 21. 10119 Berlin - Mitte

Date:

18.01.2015 (SUN)

21:00 - 27:00

Program:

22:00-23:00 KOTODAMA Video & Sound installation (Lonski & Classen / Hiroyuki YAMADA)

<http://www.lonskiandclassen.com/italy.html>

<http://vimeo.com/74816032>

22:00-25:00 DJ MARCO COSTANZA

25:00-27:00 DJ TAMURA TOMOKI

<http://www.tomokitamura.com>

